TRANSCRIPT · EPISODE 195

Why Does Popcorn Pop? | Curious English

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

55 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, why are you watching the popcorn bowl?

Julia, pourquoi regardes-tu le bol de pop-corn ?

I am waiting for the next kernel to pop.

J’attends que le prochain grain éclate.

It looks like a tiny, very quiet piece of corn.

On dirait un tout petit morceau de maïs très silencieux.

And then, suddenly, it becomes a snack.

Et puis, soudain, cela devient un en-cas.

Welcome to Curious English, from Your English Toolbox.

Bienvenue dans Curious English, de Your English Toolbox.

Today we are asking a small kitchen question.

Aujourd’hui, nous posons une petite question de cuisine.

Why does popcorn pop?

Pourquoi le pop-corn éclate-t-il ?

Make a prediction before we explain.

Fais une prédiction avant notre explication.

Is the key ingredient the heat, the water inside, or the hard outer shell?

L’élément clé est-il la chaleur, l’eau à l’intérieur ou l’enveloppe dure ?

It is the combination of all three.

C’est la combinaison des trois.

Before we explain, let us make four important words clear.

Avant de l’expliquer, clarifions quatre mots importants.

A kernel is one single seed of corn.

Un grain de maïs est une graine individuelle.

For example, one kernel popped before the rest.

Par exemple, un grain a éclaté avant les autres.

Starch is a natural material found in foods such as corn, rice, and potatoes.

L’amidon est une substance naturelle présente dans des aliments comme le maïs, le riz et les pommes de terre.

For example, bread and potatoes both contain starch.

Par exemple, le pain et les pommes de terre contiennent tous deux de l’amidon.

A shell is a hard outer covering that protects something.

Une coque est une enveloppe extérieure dure qui protège quelque chose.

For popcorn, the scientific word for its shell is hull.

Pour le pop-corn, le terme scientifique pour cette enveloppe est « hull ».

For example, a nut’s shell protects the part we eat.

Par exemple, la coque d’une noix protège la partie que nous mangeons.

Moisture means a small amount of water inside or on something.

L’humidité est une petite quantité d’eau présente dans ou sur quelque chose.

For example, a dry sponge has little moisture.

Par exemple, une éponge sèche contient peu d’humidité.

Now these four words will help us understand what happens inside the kernel.

Ces quatre mots vont maintenant nous aider à comprendre ce qui se passe à l’intérieur du grain.

A popcorn kernel contains a small amount of water surrounded by starch.

Un grain de maïs contient un peu d’eau entourée d’amidon.

A tough outer hull holds the contents inside.

Une enveloppe résistante garde son contenu à l’intérieur.

That tough hull acts like a tiny natural container.

Cette enveloppe résistante agit comme un minuscule récipient naturel.

As the kernel heats up, the water inside gets hotter.

Quand le grain chauffe, l’eau qu’il contient se réchauffe aussi.

Some of it turns into steam.

Une partie se transforme en vapeur.

The steam cannot escape easily through the strong hull.

La vapeur ne peut pas s’échapper facilement à travers l’enveloppe solide.

So pressure builds up inside.

La pression s’accumule donc à l’intérieur.

To build up means to increase gradually.

Build up signifie augmenter progressivement.

Eventually the hull breaks open.

Finalement, l’enveloppe éclate.

The hot starch expands and quickly cools into the white shape we eat.

L’amidon chaud se dilate et refroidit vite pour prendre la forme blanche que nous mangeons.

That is why a pop can sound so dramatic.

C’est pourquoi un éclatement peut sembler si spectaculaire.

The kernel bursts open.

Le grain éclate.

To burst open means to break open suddenly.

Burst open signifie s’ouvrir brusquement.

Popcorn also needs enough moisture inside the kernel.

Le pop-corn a aussi besoin de suffisamment d’humidité dans le grain.

If a kernel becomes too dry, it may not pop well.

Si un grain devient trop sec, il risque de mal éclater.

That small amount of water is vital.

Cette petite quantité d’eau est essentielle.

It is not the same as pouring water into the pan.

Ce n’est pas la même chose que verser de l’eau dans la poêle.

Right, the important water is already inside the kernel.

Exactement, l’eau essentielle se trouve déjà dans le grain.

Let us review our three expressions.

Révisons nos trois expressions.

Pressure can build up.

La pression peut s’accumuler.

A shell can burst open.

Une enveloppe peut éclater.

And the kernel needs enough moisture.

Et le grain a besoin d’assez d’humidité.

Your turn.

À toi.

When steam cannot escape, what gradually increases inside the kernel?

Si la vapeur ne peut pas s’échapper, qu’est-ce qui augmente peu à peu dans le grain ?

Pressure builds up.

La pression s’accumule.

What does the kernel do when its shell breaks suddenly?

Que fait le grain quand son enveloppe s’ouvre brusquement ?

It bursts open.

Il éclate.

And what does a kernel need enough of to pop well?

Et de quoi un grain a-t-il besoin en quantité suffisante pour bien éclater ?

Moisture.

D’humidité.

On our episode page, practise these four words with an example for each one.

Sur la page de l’épisode, entraînez-vous avec ces quatre mots et un exemple pour chacun.

You will also find a quick check to test what you remember.

Vous y trouverez aussi un petit exercice pour vérifier ce dont vous vous souvenez.

The link is in the description.

Le lien se trouve dans la description.

Keep your English curious.

Reste curieux et continue à explorer l’anglais.

And do not stare at the bowl too intensely.

Et ne fixe pas le bol avec trop d’intensité.